



# Ferienprogramm...

Seite 4

### Aus dem Inhalt:

- |   |          |
|---|----------|
| • Grußwort des Bürgermeisters               | Seite 3  |
| • Änderung der Verkehrsführung              | Seite 4  |
| • Hans Rambold zum Altbürgermeister ernannt | Seite 5  |
| • Wilde Müllablagerungen am Wertstoffhof    | Seite 8  |
| • Picknick im Park                          | Seite 17 |
| • Veranstaltungskalender                    | Seite 24 |



## Wichtige Dienste

### NOTRUF

Polizei Notruf	1 10
Feuerwehr	1 12
Rettungsdienst / Erste Hilfe	1 12
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	11 61 17
Polizei Mühldorf a. Inn	0 86 31 / 36 73-0
Kreisklinik Mühldorf a. Inn	0 86 31 / 6 13-0
Giftnotrufzentrale	0 89 / 1 92 40
Krisendienst Psychiatrie	01 80 / 6 55 30 00

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Telefon: 116 117

### STÖRUNGSDIENSTE

<i>Strom-Netzgebiet Buchbach:</i>	
Elektronunternehmen Bauer GmbH	0172 / 8 02 76 55
<i>Strom-Netzgebiet Ranoldsberg:</i>	
Bayernwerk	0941 / 28 00 33 66
Wasserversorgung Buchbach	0172 / 9 06 84 15
Wasserversorgung Ranoldsberg	0 80 86 / 13 78
Wasserversorgung Isener Gruppe	0 80 82 / 91 71
Wassergenossenschaft Angering-Isen	0 80 82 / 51 43

### BAUHOF

Telefon: 0 80 86 / 18 38 oder Mobil: 0172 / 9 06 84 15

### KLÄRANLAGE

Telefon: 0 80 86 / 5 30 oder Mobil: 0172 / 9 32 83 19

### PFARRAMT BUCHBACH

Telefon: 0 80 86 / 555 999-0  
Telefax: 0 80 86 / 555 999-9

### KINDERHAUS ST. MONIKA

Kindergarten Telefon: 0 80 86 / 555 998-0  
Kinderkrippe Telefon: 0 80 86 / 555 998-6

### NACHBARSCHAFTSHILFE BUCHBACH

Telefon: 0 80 86 / 94 55 - 0

## Öffnungszeiten

### RATHAUS BUCHBACH

Montag bis Freitag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr - 18.00 Uhr

#### Telefonische Servicezeit:

Montag bis Freitag	8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Montag bis Mittwoch	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Telefon: 0 80 86 / 93 07-0

E-Mail: [rathaus@buchbach.de](mailto:rathaus@buchbach.de)

Telefax: 0 80 86 / 93 07-30

Internet: [www.buchbach.de](http://www.buchbach.de)

### WERTSTOFFHOF BUCHBACH

März bis November:

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
Samstag	10:00 Uhr - 14:00 Uhr

Dezember bis Februar:

Samstag	10:00 Uhr - 12:00 Uhr
---------	-----------------------

### ERSCHEINUNGSDATUM AUSGABE 08/2019

Die nächste Ausgabe des Gemeindeblattes erscheint ab 16. August 2019.

### ANNAHMESCHLUSS

Der Annahmeschluss für Artikel, Werbung und Kleinanzeigen für die Ausgabe 08/2019 ist der 5. August 2019.

E-Mail: [gemeindeblatt@buchbach.de](mailto:gemeindeblatt@buchbach.de)

## Impressum

**V.i.S.d.P.:** Thomas Einwang, Erster Bürgermeister  
Herausgeber: Markt Buchbach, Marktplatz 1, 84428 Buchbach  
Redaktion: Thomas Einwang, Doris Greimel (*Für die Inhalte der nicht gemeindlichen Beiträge ist die Redaktion nicht verantwortlich!*)  
Lektorat: StR Dr. David Neu  
Konzeptentwicklung: Christian Klotz, Firma Qualikom, Grabenstätt  
Layout und Satz: Doris Greimel  
Gestaltung: SMS Stöger-Medien-Service GmbH, Traunstein  
Druck: Druckerei Lanzinger, Oberbergkirchen  
Auflage: 1.280 Stück

## Titelbild

**Bild:** Landfrauen Buchbach / Franz Rampf  
Das Bild zeigt das Ferienprogramm 2017 der Landfrauen Buchbach



## Grußwort des Bürgermeisters



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

am 29. Juli beginnen in Bayern die Sommerferien und damit auch die Haupturlaubszeit.

Von den Kindern bereits sehnsüchtig erwartet, kommen sie für manchen Erwachsenen fast etwas zu früh. Kurz vor dem Urlaub nehmen in der Regel Arbeitsmenge und Zeitdruck erheblich zu. Es wird versucht, noch möglichst alles „wegzuarbeiten“, um auch „beruhigt“ in den Urlaub gehen zu können. Die Terminfülle steigt und man fragt sich oft, wie man alles noch schaffen soll. Und dann kommt auch noch die Urlaubsvorbereitung dazu. Wenn man nicht plant und entsprechende Vorbereitungen trifft, kann es durchaus zum sogenannten „Urlaubsstress“ kommen. Langfristig und frühzeitig mit der Planung zu beginnen, kann stressabbauend sein und sogar Teil des Vergnügens bzw. der Vorfreude werden.

Aus psychologischer Sicht sollte ein Urlaub eine angenehme Unterbrechung der Arbeit sein. Aber auch darauf müssen Körper und Seele vorbereitet werden. Aus diesem Grund empfiehlt es sich, zwischen Arbeitsende und Erholung ein bis zwei Tage einzuplanen, um den Übergang fließend gestalten zu können. Zudem sollte nicht nur im Alltag, sondern gerade im Urlaub ein gewisses Maß an Gelassenheit an den Tag gelegt werden.

Ist der Urlaub vorbei, werden Sie froh sein, wenn Sie auch Ihre Rückreise vorausschauend geplant haben. Wer erst am Sonntagabend zu Hause ankommt, wird am Montag spätestens gegen Mittag am Arbeitsplatz nicht mehr viel von Erholung spüren. Auch hier empfiehlt es sich, zwischen Urlaub und Arbeitsbeginn ein bis zwei Tage einzuplanen. Stopfen Sie die ersten Tage nicht mit Terminen und Meetings voll und lassen Sie es langsam angehen. So können Sie sich langsam wieder in den normalen Tagesablauf einleben und Ihre Urlaubsentspannung hält länger vor.

Ich wünsche allen eine schöne, erholsame und entspannende Urlaubs- und Ferienzeit. Sollten Sie wegfahren wünsche ich Ihnen eine unfallfreie Reise, einen erholsamen Aufenthalt und eine gesunde Heimkehr.

Herzlichst Ihr  
Thomas Einwang  
Erster Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

<b>GRUßWORT BÜRGERMEISTER</b>	Seite 3
<b>AUS DEM RATHAUS</b>	
• Änderung der Verkehrsführung	Seite 4
• Ferienprogramm2019	
• Hans Rambold zum Altbürgermeister ernannt	Seite 5
• Mäh- und Häckselarbeiten in der Nacht	Seite 6
• Verunreinigungen durch Hunde- und Pferdekot	
• Nachbar-Lärmschutz in Bayern	
<b>DIE GUTE TAT</b>	Seite 7
<b>AUS DEM MAKRTGEMEINDERAT</b>	
<b>DER MARKT GRATULIERT</b>	Seite 8
<b>AUS DEM LANDRATSAMT</b>	
• Wilde Müllablagerung am Wertstoffhof	
• Abfallwirtschaft	Seite 9
• Stellenausschreibungen	
<b>VOLKSHOCHSCHULE</b>	
<b>AUS DEM PFARRVERBAND</b>	Seite 10
• Pfarrfest mit Versteigerung in Ranoldsberg	
• Firmlinge spenden für guten Zweck	Seite 11
• Ministranten des Pfarrverbandes	
• Einladung zum Konzert	
<b>KINDERHAUS ST. MONIKA</b>	Seite 12
• Kindergartenjahr geht zu Ende	
<b>WALDORFKINDERGARTEN</b>	
• Die Spielgruppe des Waldorfkindergartens	
<b>MITTELSCHULE</b>	
• Bildungspartnerschaft der MS mit Fa. Bauer	
<b>MUSIKSCHULE</b>	Seite 13
• Anmeldung für das neue Musikschuljahr	
<b>VEREINE UND VERBÄNDE</b>	
• FFW Buchbach	
• Heimat- und Kulturverein Buchbach	
• TSV Buchbach	Seite 14
(Abteilungen Ski, Fußball, Tennis und Turnen)	
• Schützengesellschaft Steeg	Seite 15
• Fischereiverein Buchbach	Seite 16
• Bund der Selbständigen	Seite 17
<b>GESUNDHEIT</b>	
• Mobile Jugendhilfe der Brücke Erding	
• Krisendienst Psychiatrie	
• Zeckensaison in vollem Gange	Seite 18
<b>BÜCHEREI ST. JAKOB</b>	
• Der Bibliotheks-Führerschein	
<b>SONSTIGES</b>	Seite 19
• Ferien-Werkstatt im Bildungszentrum	
• Sommerspektakel im Caffutschino	
<b>AUS DEM GESCHÄFTSLEBEN</b>	Seite 20
• Bergerwirt Kastenber	
• Fa. Lechner	Seite 21
<b>KLEINANZEIGEN</b>	Seite 22
<b>GEWERBEANZEIGEN</b>	
<b>VERANSTALTUNGSKALENDER</b>	Seite 24



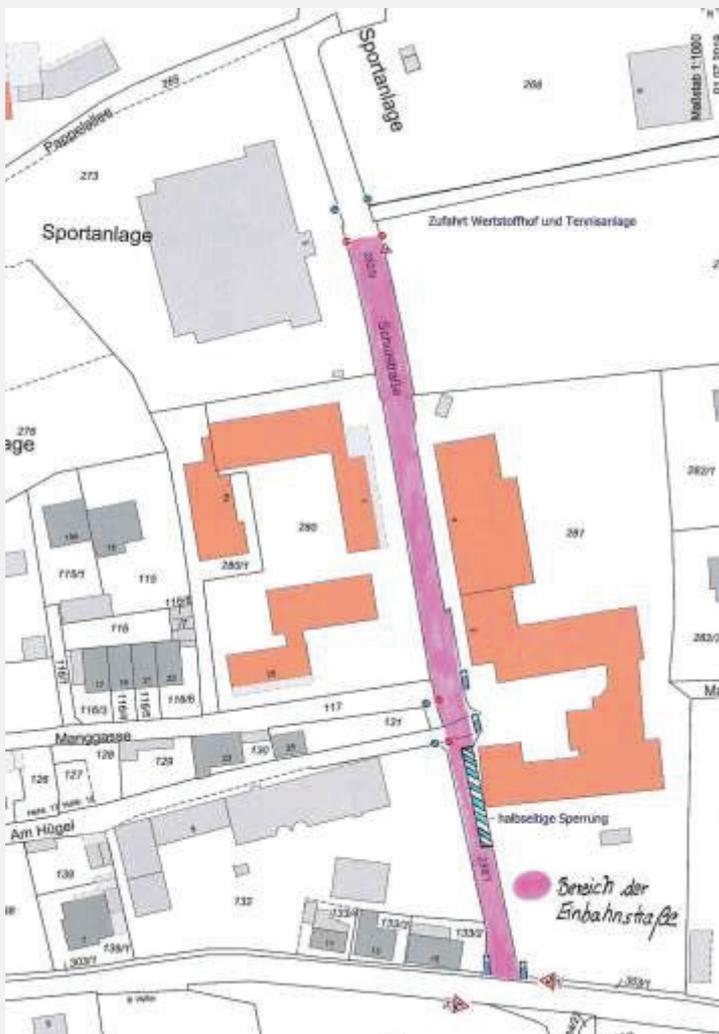
## Aus dem Rathaus

### Änderung der Verkehrsführung in Buchbach – Schulstraße wird zur Einbahnstraße

Am 08. Juli 2019 starteten die Arbeiten zur Sanierung der Grundschule in Buchbach. Im Bereich des zu sanierenden alten Schulgebäudes muss auf der Straße ein Baugerüst aufgestellt werden, d.h. die Schulstraße muss hier aus Sicherheitsgründen halbseitig gesperrt werden.

Um einen reibungslosen Verkehrsfluss, vor allem während der Bring- und Abholzeiten für Kindergarten und Schule, zu gewährleisten, hat man sich im Rahmen einer Verkehrsschau am 26.06.2019 für eine Einbahnstraßenregelung entschieden.

Die Schulstraße ist somit vom 08. Juli 2019 bis voraussichtlich 31.01.2020 nur noch von der Neumarkter Straße (St. 2086) aus in Richtung Schule, Kindergarten und Turnhalle befahrbar. Ab der Einfahrt zum Wertstoffhof bzw. zum Tennisheim sind wieder beide Fahrtrichtungen befahrbar. Der Wertstoffhof und das Tennisheim sind somit auch über die Jahnstraße erreichbar.



Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger in diesem Bereich um erhöhte Aufmerksamkeit.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Frau Hintermayr im Rathaus persönlich oder telefonisch (08086/9307-18) wenden.

### In den Ferien ist einiges geboten

Die Kinder und Jugendlichen der Marktgemeinde Buchbach freuen sich auf die nahenden Sommerferien. Dazu wird ihnen aus dem Buchbacher Ferienprogramm wieder einiges geboten. Die Mitarbeiter des Marktes Buchbach haben in Zusammenarbeit mit den Vereinen und Institutionen mit viel Mühe und Engagement wieder ein schönes, abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm zusammengestellt.

Mit insgesamt 18 verschiedenen Angeboten hat sich das Ferienprogramm gegenüber den Angeboten des letzten Jahres leicht erhöht. Die angebotenen Veranstaltungen sind wieder sehr interessant und auf die gesamte Ferienzeit verteilt wobei sich leider einige Terminüberschneidungen ergaben. Ein buntes Programm mit unterschiedlichsten Möglichkeiten für Kinder und Jugendliche jeglichen Alters.

Los geht's beim Buchbacher Ferienprogramm mit dem Zeltlager der Pfarrgemeinde Buchbach vom 29.7 bis 4.8. für Teilnehmer von 10 bis 15 Jahren in Griesbach im Lkr. Dingolfing-Landau, das bereits ausgebucht ist. Weiter geht es im Ferienprogramm mit dem Mosaikherz-Blumenstecken am Donnerstag, 1.8 bei Christine Löffelmann in Litzelkirchen, gefolgt von einem Kurs im Kunstkeller mit "Tierisches" bei Bärbel Ruschig am Freitag, 2.8., und den Altschützen Buchbach am Samstag, 3.8. mit verschiedenen Schießübungen mit dem Lichtgewehr und Grillen. Ebenfalls dabei am Samstag, 3.8. sind die Buchbacher Fischer mit Fischen und Grillen am "Zarmer Weiher".

Am Sonntag, 4.8. findet schließlich für alle das Picknick im Park am Bräuweiher für alle mit einem vielfältigen Programm der Buchbacher Vereine statt. Am Freitag, 9.8. fährt der TSV Buchbach zum Fußballgolf in den Soccerpark nach Willaberg bei Bodenkirchen und am Samstag, 10.8. ist der Gartenbauverein mit dem Bau eines Spatzenhauses bei Monika Hiermer in Kastenbergl wieder dabei. Weiter geht es dann mit der Beach-Olympiade der Kaba-Klopfer am Dienstag, 13.8. in der Schulstraße, gefolgt von der Fertigung von Holzmobilen für Vogelfutter am Mittwoch, 14.8. bei Christine Löffelmann in Litzelkirchen.

Stets dabei ist der Bienenzuchtverein Buchbach, ebenfalls am Samstag, 17. August bei Ludwig Gilnhammer mit dem Besuch eines Bienenstandes und Einweisung in das Geheimnis der Bienen mit anschließender Brotzeit.



Am selben Tag bieten die Steeger Schützen wieder einen heißen Wettkampf beim "Kicker, Spicker, Biathlon" mit Bogen- und Lasergewehrschießen und einer Blasrohr-Meisterschaft sowie Grillen am neuen Schützenheim in Steeg an.

Es folgt das Bemalen von Eulen und Vögeln aus Holz am Dienstag, 20. August bei Christine Löffelmann in Litzelkirchen und die Theatergruppe "SchwiBuRa" lädt am Mittwoch, 21. August zu einer Fahrt in die Bavaria-Filmstadt ein, gefolgt vom Bemalen von Igelpärchen aus Holz am Freitag, 23.8. bei Christine Löffelmann in Litzelkirchen. Immer dabei ist auch die Bücherei St. Jakob, die am Montag, 2.9. zum Thema "Wahr oder gelogen" in die Bücherei einlädt. Am Freitag, 6.9. und Samstag, 7.9. findet im Kunstkeller bei Bärbel Ruschig ein Kombikurs über das Modellieren einer Eulenfigur statt und zu guter Letzt laden die Landfrauen am 7.9. ein den Biohof Hundmeyer zu erleben.

Programmhefte mit näheren Informationen zu Anmeldung und Unkosten rund ums Ferienprogramm liegen im Rathaus Buchbach, der VR-Bank und in diversen Geschäften aus. Natürlich steht das Programm zur näheren Information auch auf der Buchbacher Homepage: [www.buchbach.de](http://www.buchbach.de) unter „Aktuelles“ zum Download bereit.

*Text: Franz Rampl*

## **Hans Rambold zum Altbürgermeister ernannt**

**- "Wennst d'Leit net mogst, soist koa Wirtshaus ofanga und a net Bürgamoaster wern" -**

Bei einer Feierstunde im Gasthaus Stoiber in Sterneck, zusammen mit seiner Familie, den aktuellen Marktgemeinderäten, seinen Weggefährten als Gemeinderäte, den 2. und 3. Bürgermeistern Karl-Heinz Kammerer und Dr. Wolfgang Limmer, den ehemaligen Bürgermeister Georg Zirnbauer, seine damaligen Mitgliedern der Gemeindeverwaltung und Rektorin i.R. Irmhild Philipp, wurde dem ehemaligen Bürgermeister der Marktgemeinde Buchbach, Hans Rambold, durch Bürgermeister Thomas Einwang der Ehrentitel "Altbürgermeister" verliehen. Der Buchbacher Gemeinderat hatte am 7. Mai 2019 einstimmig beschlossen, Hans Rambold nach seinem 65. Lebensjahr diese Ehrenbezeichnung zu verleihen.

In seiner Ansprache und Laudatio erinnerte Bürgermeister Thomas Einwang an den zunächst kommunalpolitischen Werdegang von Hans Rambold, der im Mai 1984 erstmals in den Buchbacher Gemeinderat gewählt wurde und dieses Amt bis Ende April 2008 bekleidete. In dieser Zeit fungierte er von 1990 bis 1998 als 2. Bürgermeister und hat ab dem 10. März 1997 offiziell die Amtsgeschäfte des erkrankten 1. Bürgermeisters Max Kopplinger übernommen. Am 9. März 1998 wurde er zum ersten Bürgermeister der Marktgemeinde gewählt und übte dies Amt bis Ende April 2008 aus.

Von 2002 bis 2014 war er zudem Kreisrat im Kreistag des Landkreises Mühldorf und beeinflusste dort auch dessen Entwicklung. Für sein kommunalpolitisches Wirken ist ihm 2002 die kommunale Dankurkunde verliehen worden. Im September 2003 ist er als CSU-Listenkandidat im Wahlkreis Oberbayern in den Bayerischen Landtag, als bisher einziger aus Buchbach, gewählt worden und war bis 2008 gleichzeitig auch Landtagsabgeordneter. Dort war er Vorsitzender des Schul- und Wissenschaftsausschusses, Mitglied des Ausschusses für Eingaben und Beschwerden sowie Mitglied des Ausschusses für Bildung, Jugend und Sport.

In seiner Zeit als Bürgermeister, so Thomas Einwang, fiel neben den üblichen Tätigkeiten unter anderem die Fertigstellung der Schul- und Sporthalle, die Neuregelung und Sicherstellung der Wasserversorgung von Buchbach, der Start der Dorferneuerung Ranoldsberg, die Ortsdurchfahrten Buchbach und Steeg mit den entsprechenden Gehwegen, die Ansiedlung der Lagerhauses in Einstetting, der Bau des Kulturhauses, der Grunderwerb des Baugebietes Graserfeld, die Anschaffung eines neuen Feuerwehrautos und der Anbau des Feuerwehrhauses in Ranoldsberg sowie der Beginn des Anbaus des Buchbacher Feuerwehrhauses. Ein besonders Erlebnis, so Einwang, seien für ihn und viele andere aber stets die launigen Reden von Hans Rambold gewesen, was sich bis heute gehalten hat.

Bürgermeister Einwang dankte Hans Rambold für seinen großen persönlichen Einsatz in dieser Zeit, vor allem in der Zeit als erster Bürgermeister, zum Wohle des Marktes Buchbach. Er habe dieses Amt nicht nur ausgefüllt, sondern es gelebt, daher ist es mehr als angebracht, diese Ehrung auszusprechen. Er verlieh ihm darauf die Ehrenkunde mit dem Ernennungstext, den Ehrentitel "Altbürgermeister" und dazu auch die neue Gemeindechronik, in der nun auch er als 1. Bürgermeister aufgeführt ist und gratulierte ihm unter großem Beifall. Einwang vergaß auch nicht dessen Frau Angela, die sehr oft auf ihn verzichten musste und ihm den Rücken freihielt, dafür überreichte er ihr einen Blumenstrauß.





Altbürgermeister Hans Rambold sagte "Vergelt's Gott", zunächst dem aktiven Gemeinderat, der den Beschluss gefasst hat, dann auch seiner Familie und ließ hier in seiner launigen Art einige Anekdoten einfließen. Er dankte auch seiner damaligen Verwaltung, insbesondere Ludwig Fischer, und den alten Gemeinderäten für die gute Zusammenarbeit. Er betonte, seine gesamte kommunalpolitische Arbeit habe ihm bis auf wenige Ausnahmen immer Spaß gemacht. Dazwischen ließ er immer wieder Geschichten und Erlebnisse aus seiner aktiven Tätigkeit einfließen. Er erinnerte auch an die Ansiedlung des Edeka-Marktes und dankte vor allem der 2. Bürgermeister Karl-Heinz Kammerer für die stete Unterstützung während seiner Zeit als Bürgermeister.

"Wennst d'Leit net mogst, soist koa Wirtshaus ofanga und a net Bürgamoaster wern, da muaßt scho a bissl was mitbringa an Toleranz, denn es gibt scho Mitbürger, de san net ganz einfach. Mit 2 % der Bürger hast 90 % der Arbeit und es ist net immer so, dass der Bürger recht hat". Er erinnerte an seine erste Zeit als Gemeinderat und die damaligen Persönlichkeiten wie Bürgermeister Schorsch Loher und die damaligen Gemeinderäte wie den Bader Max (Max Wallner), ohne die man sich das Leben in Buchbach nicht hätte vorstellen können. Heute, da fallen diese Namen gar nicht mehr, was ihn sehr berühre und stellte fest, wie wichtig wir uns heute nähmen und in 20 bis 30 Jahren ebenfalls keiner mehr über uns spräche, dies müsse uns schon bewusst sein. Diese Tatsache mache ihn schon nachdenklich.

Neben seinen politischen Tätigkeiten ist Hans Rambold Oberstleutnant der Reserve und ist als Textilbetriebswirt seit 1980 in Buchbach selbständiger Einzelhändler. Er bekleidete dazu viele Ehrenämter in seiner Heimatgemeinde und ist dabei als "Hans vom Gwand" bei der Bubaria noch vielen in bester Erinnerung, aber auch regional und überregional, bis hin zum Sportwart im Bayerischen Skiverband und im Skiverband Chiemgau. Dazu ist er Leiter des Bundesstützpunktes Biathlon/Nordisch des Deutschen Skiverbands Berchtesgaden/Ruhpolding mit einem breiten und anspruchsvollen Aufgabenfeld.

Hans Rambold hat sich stets mit großem Engagement für seine Heimat und den dortigen Vereinen sowie den bayerischen Sport, vor allem dem Skisport (Biathlon), eingesetzt. Sein Wirken hat ihm in großen Teilen der Bevölkerung und über die Parteigrenzen hinaus Respekt und Wertschätzung eingebracht. Mit kompetentem Handeln, Idealismus, Verantwortungsgefühl und Augenmaß hat er in seinen Ämtern zahlreiche zukunftsweisende Projekte angestoßen und auch erfolgreich durchgesetzt.

*Text und Bild: Franz Rampf*

## Mäh- und Häckselarbeiten in der Nacht

Im Sommer beginnt ja bekanntlich für die landwirtschaftlichen Betriebe die Phase der Ernteeinbringung. Nächtliche oder sonntägliche Ernteeinsätze sind keine Seltenheit.

Da die Landwirte bei der Ernteeinbringung wetter- und maschinenabhängig sind, gilt hier das Bundesimmissionschutzgesetz mit der Anlage TA-Lärm **nicht**, d.h. es gibt bezüglich der Ernteeinbringung keine Einschränkungen von Tages- und Nachtzeiten. Wir bitten deshalb alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

## Nachbarschutz – Lärmschutz in Bayern

Gerade in der Sommerzeit gehen im Rathaus des Marktes Buchbach immer wieder Beschwerden über Nachbarschaftslärm ein.

Hierzu möchten wir Sie auf Folgendes hinweisen:

Grundsätzlich gibt es in Bayern keine Regelung über eine Mittagsruhe. Geregelt ist nur die Nachtruhe in der Zeit von 22.00 Uhr – 06.00 Uhr.

Für Haus- und Gartenarbeiten gelten nach der Maschinenlärmschutzverordnung vom 29.08.2002 (BGBL I S. 3478) in Verbindung mit § 7 der 32. BIMSchV folgende Regelungen:

In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung etc. dürfen im Freien Geräte und Maschinen an Sonn- und Feiertagen ganztägig und werktags in der Zeit von 20.00 Uhr – 07.00 Uhr nicht betrieben werden. Für besonders laute Geräte ohne EG Umweltkennzeichen wie Laubsauger, Motorsensen, Rasentrimmer, Freischneider und Laubbläser gilt die Betriebserlaubnis nur werktags zwischen 9 und 13 Uhr sowie zwischen 15.00 Uhr und 17.00 Uhr.

Um unnötigen Lärm zu vermeiden sollte bereits beim Kauf elektrischer Gartenhelfer auf den Lärmpegel geachtet werden. Motorgeräte mit mehr als 100 Dezibel sollten grundsätzlich tabu sein.

Gute Mäher mit Elektroantrieb bringen es auf 88 bis 94 Dezibel und sind damit meist deutlich leiser als Geräte mit Benzinmotor. Bei allen neuen motorbetriebenen Garten- und Hobbygeräten muss der Schalleistungspegel in Dezibel am Produkt angegeben sein.

Jedoch sollte jeder Bürger und jede Bürgerin Rücksicht auf die Nachbarschaft nehmen, insbesondere während der Mittagszeit und an Sonn- oder Feiertagen, und störenden Lärm vermeiden. **Hierzu zählen auch laute Musik und Musizieren im Freien, denn was für den einen Menschen ein angenehmes Geräusch ist, stellt vielleicht für einen anderen Menschen eine Lärmbelästigung dar.**



## Die gute Tat

Auch auf dem Marktplatz in Buchbach war das Frühjahr eingezogen und die Pflanzgefäße vor den Geschäften und Pflanzflächen auf dem Marktplatz hatten eine Frühjahrsbepflanzung erhalten. Die Gemeinde stellte dazu das Pflanzmaterial zur Verfügung. Für die Bepflanzung selbst zeichnete der Gartenbauverein Buchbach, namentlich Günther Riedl, verantwortlich. Vielen herzlichen Dank für diese Arbeit!

Ein herzliches Vergelt's Gott auch denjenigen, die während des Jahres ehrenamtlich für die Pflege der Bäume, der Bepflanzung und für die Sauberkeit des Marktplatzes sorgen!



## Aus dem Marktgemeinderat

### Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Sitzung des Marktmeinderates vom 09.07.2019

#### A) Öffentliche Sitzung

#### 2. Behandlung von Bauanträgen

a) Antrag auf Isolierte Befreiung zur Errichtung eines Doppel-Carports auf der Fl.Nr. 25/4 Gemarkung Ranoldsberg - Georg-Loher-Str. 5

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt den Antrag auf Isolierte Befreiung zur Errichtung eines Carports auf dem Grundstück Fl.Nr. 25/4 Gemarkung Ranoldsberg, Georg-Loher-Straße 5 zur Kenntnis. Die Zustimmung zum Antrag auf Isolierte Befreiung zur Errichtung eines Carports gemäß den vorgelegten Unterlagen auf dem Grundstück Fl.Nr. 25/4 Gemarkung Ranoldsberg, Georg-Loher-Straße 5 wird nach pflichtgemäßem Ermessen erteilt.

**Als Auflage wird festgelegt, dass eine Einhausung des Carports untersagt wird, um mögliche Sichtbehinderungen bei Zu- Und Abfahrt zu verhindern**

b) Antrag auf Errichtung eines landwirtschaftlichen Ersatzwohnhauses für Betriebsleiter und Altenteil mit Garagen auf den Fl.Nrn. 1237 und 1295 Gemarkung Ranoldsberg – Kienrathing 6

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt den Antrag auf Errichtung eines landwirtschaftlichen Ersatzwohnhauses für Betriebsleiter und Altenteil mit Garagen auf den Fl.Nrn. 1237 und 1295 Gemarkung Ranoldsberg, Kienrathing 6 zur Kenntnis. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

3. Bauleitplanung des Marktes Buchbach: 21. Änderung des Flächennutzungsplanes (Erweiterung Sportanlagen) – Behandlung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Bedenken, Anregungen und Hinweise zur Kenntnis. In die textlichen Festsetzungen wird nachfolgende Formulierung mit aufgenommen:

*Beim Bau des Kunstrasenplatzes dürfen keine Produktgruppen Verwendung finden, die Microplastik enthalten oder erzeugen können.*

4. Bauleitplanung des Marktes Buchbach: Änderung Bebauungsplan „Schul- und Freizeitanlagen (Deckblatt 2)“ – Behandlung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Bedenken, Anregungen und Hinweise zur Kenntnis. In die textlichen Festsetzungen wird nachfolgende Formulierung mit aufgenommen:

*Beim Bau des Kunstrasenplatzes dürfen keine Produktgruppen Verwendung finden, die Microplastik enthalten oder erzeugen können.*

5. Bauleitplanung des Marktes Buchbach: Bebauungsplan „An der Hauptstraße“ – Satzungsbeschluss

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat fasst für den Bebauungsplan „An der Hauptstraße“ mit den textlichen Festsetzungen und der Begründung in der Fassung vom 14.06.2019 den Satzungsbeschluss.

6. Bauleitplanung des Marktes Buchbach: Änderung Bebauungsplan „Ranoldsberg-Süd“ Deckblatt 5



**a) Behandlung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Bedenken, Anregungen und Hinweise zur Kenntnis.

**b) Satzungsbeschluss**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat beschließt den Bebauungsplan „Ranoldsberg Süd (Deckblatt 5)“ in der Fassung vom 08.01.2019, zuletzt geändert am 07.05.2019 als Satzung.

**7. Bauleitplanung des Marktes Buchbach: Gewerbegebiet Steeg Teil B (Deckblatt 3) - Billigung Planunterlagen für die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat billigt die Planunterlagen zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Steeg Teil B (Deckblatt 3)“ in der Fassung vom 11.03.2019, zuletzt geändert am 08.07.2019 zum Zweck der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB.

**Die Fl.Nr. 1426/4 Gemarkung Walkersaich wird nicht in den Geltungsbereich der Bauleitplanung „Gewerbegebiet Steeg Teil B (Deckblatt 3)“ aufgenommen. Erforderliche Änderungen der Festsetzungen erfolgen im Rahmen einer Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Steeg Teil C“.**

**8. Sanierung des Grundschulgebäudes: Darstellung Gesamtkostenentwicklung und Möglichkeiten Kosteneinsparungen**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Informationen zur Kenntnis. Die Entscheidung über die Sanierung der Treppenanlage wird der Lenkungsgruppe überlassen.

**9. Wasserversorgung des Marktes Buchbach: Antrag auf Anschluss des Anwesens Pfarrhof 1**

**a) Erweiterung des Versorgungsgebietes um das Anwesen Pfarrhof 1**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat beschließt die Erweiterung des Versorgungsgebietes der öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung um den Ortsteil Pfarrhof.

**b) Abschluss einer Anschlussvereinbarung**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat stimmt der von der Verwaltung ausgearbeiteten Vereinbarung zu.

**10. Sporthalle Buchbach: Antrag des TSV Buchbach auf Einbau eines Klimagerätes inklusive der benötigten Elektroinstallation in den Kraftraum**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Informationen zur Kenntnis. Die Sinnhaftigkeit soll durch ein Fachbüro überprüft werden.

**11. Kindertagesbetreuung: Kinderkrippe Buchbach - Feststellung des Betreuungsbedarfs des Marktes Buchbach**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Informationen zur Kenntnis und stellt den Bedarf für 24 zusätzliche Krippenplätze fest.

## Der Markt gratuliert

Juli 2019

**85. Geburtstag**

Karl Soppelsa, Buchbach



## Aus dem Landratsamt

**Abfallwirtschaft**

**Wilde Müllablagerungen an der Wertstoffinsel vor dem Buchbacher Wertstoffhof!**

**Wir alle müssen für die Entsorgungskosten aufkommen!**

Leider ist dieser unschöne Anblick in Buchbach zum Dauerproblem geworden. Die Wertstoffinsel vor dem Wertstoffhof in der Schulstraße wird mehrmals die Woche von Müllsündern heimgesucht, die ihren Sperr- bzw. Restmüll illegal neben den Sammelcontainern entsorgen.

Sollte die Vermüllung hier nicht aufhören, wird die letzte Konsequenz, der Abzug der Container vor dem Wertstoffhof sein. Diese Sammelstelle würde dann ersatzlos gestrichen werden.



Das Foto wurde am Dienstag, den 18.06.2019 aufgenommen.

Diese Abfälle hätten vom Verursacher ordnungsgemäß für kleines Geld oder sogar zum Teil kostenlos am Wertstoffhof entsorgt werden können. Der Abtransport und die Entsorgung kostet die Allgemeinheit nun ein Vielfaches. Die Entsorgungskosten tragen Sie über Ihre Abfallgebühren!



Das Ablagern von Müll ist kein Kavaliersdelikt und wird bei Bekanntwerden des Verursachers als Ordnungswidrigkeit verfolgt und mit einem empfindlichen Bußgeld geahndet!

Zur Klärung solcher Taten ist das Landratsamt auf Ihre Mithilfe angewiesen. Wenn Sie beobachten, wie Personen ihren Müll in die Landschaft werfen oder an Wertstoffinseln abladen, zeigen Sie bitte Zivilcourage.

Hinweise zur Ermittlung des Müllsünderers nehmen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des staatlichen Abfallrechts des Landkreises Mühldorf a. Inn entgegen.

Das Team der Abfallwirtschaft ist für Sie unter der Telefonnummer 08631/699-744 oder per Email oder unter [abfallwirtschaft@lra-mue.de](mailto:abfallwirtschaft@lra-mue.de) erreichbar.

### Entsorgungskalender 2019

Juli		August	
1 Mo	27	1 Do	3
2 Di	C	2 Fr	
3 Mi		3 Sa	
4 Do	3	4 So	
5 Fr		5 Mo	32
6 Sa		6 Di	C 1
7 So		7 Mi	2
8 Mo	28	8 Do	3 1
9 Di	C 1	9 Fr	2
10 Mi	2	10 Sa	
11 Do	3 1	11 So	
12 Fr	2	12 Mo	33
13 Sa		13 Di	C
14 So		14 Mi	
15 Mo	29	15 Do	Mariä Himmelfahrt
16 Di	C	16 Fr	
17 Mi		17 Sa	
18 Do		18 So	
19 Fr		19 Mo	34
20 Sa		20 Di	C 1
21 So		21 Mi	2
22 Mo	30	22 Do	3
23 Di	C 1	23 Fr	
24 Mi	2	24 Sa	
25 Do	3	25 So	
26 Fr		26 Mo	35
27 Sa		27 Di	C
28 So		28 Mi	
29 Mo	31	29 Do	3
30 Di	C	30 Fr	
31 Mi		31 Sa	

### Sperrmüllabfuhr

Abfuhrtermin:	<u>Annahmeschluss im Landratsamt</u>
28./29./30. August	09. August
25./26./27. Sept.	06. September

Quelle: LRA Mühldorf a. Inn, Abfallwirtschaft

### Stellenausschreibungen



#### Reinigungskräfte zur Aushilfe (m/w/d) (auf 450,- €-Basis)

Für telefonische Rückfragen steht Ihnen Herr Pichler unter der Telefonnummer 0160/97845607 gerne zur Verfügung.

#### Sozialpädagogen (m/w/d) in Teilzeit (19,5 Std. / Woche)

Für telefonische Rückfragen stehen Ihnen Frau Ursula Kamm und Frau Claudia Windbühler, Teamleitung JaS, unter der Telefonnummer 08631/699-674 bzw. -953 gerne zur Verfügung.

#### Amtlicher Tierarzt (m/w/d) für die Fleischhygienische Untersuchungsstelle im Landkreis Mühldorf

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen über unser Bewerbungsportal unter <https://www.mein-check-in.de/lra-mue> an das Landratsamt Mühldorf a. Inn.

Quelle: LRA Mühldorf a. Inn, Personal und Organisation

## Volkshochschule

### Ein herzliches Dankeschön



Wieder geht ein erfolgreiches vhs-Kursjahr zu Ende. Durch ein erweitertes Angebot konnten viele neue Kursteilnehmer gewonnen werden. Dazu zählend sind die Fotografietermine, Sauerteigbrot selber backen und die kreativen Kurse. Auch die Fitness- und Sprachangebote sowie die Theaterfahrten fanden guten Anklang. An dieser Stelle bedanken wir uns bei allen Interessenten und ein besonderer Dank geht an die Kursdozenten/innen für ihre hervorragende und engagierte Arbeit.

### Herbstprogramm 2019 der vhs Schwindegg-Buchbach-Obertaufkirchen bald online

Die Geschäftsstelle der vhs ist in den Sommerferien vom 01. August bis einschließlich 31. August 2019 geschlossen. Unser neues Programm für Herbst/Winter 2019 wird im Internet unter [www.vhs-sbo.de](http://www.vhs-sbo.de) spätestens ab Mitte August für Sie zur Verfügung stehen. Anmeldungen können in den Ferien per E-Mail, Fax oder Post erfolgen. Telefonisch sind wir ab 03. September wieder direkt zu erreichen (siehe Kontakt/



## Neue Kursangebote im Herbst 2019

Bereits heute weisen wir auf folgende neue Kurse im Herbstprogramm hin:

- Führung im Museum der Bayerischen Geschichte in Regensburg
- Vortrag Erben und Vererben
- Elternkurs Starke Eltern – Starke Kinder
- Einführung in die Astronomie
- Backen von Semmeln und Baguettes
- Fotographisches Sehen – Einfach bessere Fotos machen, ein Kurs für Anfänger und
- ein zweiter Kurs für Fortgeschrittene
- Kreative Werkstatt für Kalligrafie

## Fitness pa excellence

Seit über 20 Jahren leitet Rita Bauer Fitnesskurse für die vhs Schwindegg-Buchbach-Obertaufkirchen. Somit ist sie zu einer großen und wertvollen Stütze der vhs geworden. Jedes Jahr trägt sie mit ihrem Kursangebot wesentlich zur Vielfalt der Frühlings- und Herbstprogramme bei.



Frau Bauer ist eine qualifizierte Fitnesstrainerin für Prävention (Haltung und Bewegung, Herz und Kreislauf sowie Entspannung), Senioren, Nordic Walking, Entspannung, Flexi Bar, Pilates und Rücken-Faszien. Ihr Ziel ist immer passende Kurse entsprechend der Leistungsfähigkeit einzelner Teilnehmer anzubieten. Mit der flexiblen Gestaltung der Kurse hält sie das Teilnehmerinteresse hoch. Dies drückt sich auch in den hohen Beteiligungen und an der Anzahl von zufriedenen „Stammkunden“ aus.

Im gegenwärtigen Programm reicht Frau Bauers Palette von Fitnesskursen über Körper-Fit Pilates für Anfänger und Fortgeschrittene und Wirbelsäulengymnastik zu Beckenbodengymnastik. In allen diesen Fitnessarten bietet sie mehrere Terminmöglichkeiten an.

Die vhs freut sich, eine so versierte und geschätzte Trainerin wie Frau Bauer zu haben. Ihr gilt unser großer Dank für alles Geleistete und wir hoffen, dass sie bei unserer vhs noch lange ihre erfolgreiche Arbeit weiterführt.

### Kontakt

VHS Schwindegg-Buchbach-Obertaufkirchen e.V.  
Geschäftsstelle, Mühlendorfer Straße 54, 84419 Schwindegg  
Telefon: 08082 1817, Fax: 08082 947078  
E-Mail: [vhs.schwindegg@iiv.de](mailto:vhs.schwindegg@iiv.de)  
Internet: [www.vhs-sbo.de](http://www.vhs-sbo.de)



### Öffnungszeiten

Dienstag, 16:00 – 18:00 Uhr, Donnerstag, 9:00 – 12:00 Uhr  
(vom 01. bis 31. August 2016 geschlossen)

Text und Bild: Don Cockburn

## Aus dem Pfarrverband

### Pfarrfest mit Versteigerung in Ranoldsberg

Auch in diesem Jahr organisierten der Pfarrgemeinderat und die Kirchenverwaltung von Ranoldsberg gemeinsam wieder ein Pfarrfest. Die Firma Stoiber-Reisen hatte dafür wieder ihre Bushalle zur Verfügung gestellt.

Die zahlreichen Besucher wurden dabei mit Braten und Grillgut kulinarisch bestens versorgt. Für die passende Nachspeise sorgten die Frauen, die mit einem abwechslungsreichen und reichhaltigen Kuchenbüfett so manche Feinschmeckerherzen höher schlagen ließen. Für die musikalische Unterhaltung war die Buchbacher Blasmusik verantwortlich, die mit ihrem Programm für die passende Stimmung und Unterhaltung sorgten. Auch die Kinder kamen mit einer großen Hüpfburg auf ihre Kosten.

Pfarrgemeinderatsvorsitzender Gerhard Brandmaier und Kirchenpfleger Johann Ecker nutzen die Gelegenheit um sich beim ausgeschiedenen langjährigen Kirchenpfleger Johann Lanzinger für seine 30-jährige Tätigkeit in der Kirchenverwaltung und als Kirchenpfleger mit einem Geschenk zu bedanken.

Zum ersten Mal gab es auch eine Versteigerung. Buchbachs Bürgermeister Thomas Einwang gab sich dabei als Auktionator und versteigerte vier aus dem letztjährigen Maibaum angefertigte Sitzbänke. Der dabei erzielte Erlös von über 400 Euro kommt der Renovierung des Kirchturmes der Pfarrkirche Ranoldsberg zugute.



(v.l.) Pfarrgemeinderatsvorsitzender Gerhard Brandmaier und Kirchenpfleger Johann Ecker bei der Ehrung des langjährigen Kirchenpflegers Johann Lanzinger

Text und Bild: Thomas Einwang



## Firmlinge spenden für guten Zweck

Die Firmlinge des Pfarrverbands Buchbach haben mit dem Rosenverkauf am Muttertag und weiteren Aktionen Gelder gesammelt, die sie für einen bestimmten Zweck spenden wollten. Damit haben sie eine Familie aus dem Pfarrverband mit 500 Euro unterstützt, die inzwischen übergeben worden sind. Weitere 500 Euro spendeten sie nach dem vom Chor Harmonie musikalisch umrahmten Jugendgottesdienst am letzten Sonntag an die Vertreter der First Responder Ranoldsberg, Angelika Tenelsen und Martin Bohner, sowie 1000 Euro an den Vertreter der Kinderpalleativmedizin Landshut, Gemeindefereferent Georg Stürzl, die am Kinderkrankenhaus St. Marie in Landshut angesiedelt ist und vor allem schwerst- kranke Kinder in der ganzen Region ambulant, also zuhause, betreut und unterstützt. Diese Summe ist durch zusätzliche Spenden aus der Pfarrei und durch Pfarrer Herbert Aeder erreicht worden. Die Vertreter der Spendenempfänger bedankten sich für die großzügigen Spenden und hoben dabei das soziale Engagement der Buchbacher Firmlinge hervor.



Die Firmlinge aus dem Pfarrverband Buchbach mit Pfarrer Herbert Aeder und den Spendenempfängern von First Responder Ranoldsberg, Angelika Tenelsen und Martin Bohner, sowie dem Vertreter der Kinderpalleativmedizin Landshut, Gemeindefereferent Georg Stürzl (Mitte)

*Text und Bild: Franz Rampl*

## Ministranten des Pfarrverbandes Buchbach

Bereits zum 2. Mal nahmen Ministranten aus dem Pfarrverband Buchbach bei den Betriebs- und Vereinsmeisterschaften im Stockschießen teil.

Das Team Kone mit den Ministranten bestand aus Mannschaftsführer Zebisch Kone, Ministranten Wenzl Elisabeth, Wenzl Wolfgang, Zebisch Andreas (Ranoldsberg), Deinböck Maxi, Zerbin Uschi (Buchbach) und Ex-Mini Aigner Sebastian aus der Nachbarpfarre Gebensbach-Velden.

Die Mini-Mannschaft zeigte sich als Team ehrgeizig, gut gelaunt und mit voller Energie, was sich auch an der Leistung bemerkbar machte.

Punktgleich mit dem Zweitplatzierten der Firma Ruppachter sicherten sie sich wegen der schlechteren Stocknote einen hervorragenden dritten Platz.

Gemeinsam und mit einem strahlenden Gesicht suchten sie sich ihren Gewinn "Pizzaessen beim Da Luciano" aus.

Gesponsert wurden die erfolgreichen Ministranten mit ihrem Anführer Kone von Pfarrer Aeder, dem Buchbacher Mesner Martin Brandmaier, Zebisch Sylvia, Getränke Werner und der Caravan Schmiede - hierfür ein großes und herzliches Dankeschön.



*Text und Bild: Rosi Zerbin*

## EINLADUNG ZUM KONZERT: „MUSIK ZUM INNEHALTEN“

mit Birgit Haider, Stefan Starzer und Claudia Mayer



AM SONNTAG, DEN 21. JULI UM 19 UHR  
IN DER PFARRKIRCHE IN BUCHBACH

Birgit Haider, gebürtig aus Buchbach, Stefan Starzer aus Surberg bei Traunstein und Claudia Mayer aus Albaching spielen selbstkomponierte Musikstücke und Lieder. Mit den Instrumenten Gitarre, Harfe und verschiedenen Flöten sowie kurzen, gelesenen Texten zu den Musikstücken nehmen die drei Musiker-innen die Zuhörer mit auf eine musikalische Reise zum Träumen. ☺ Der Eintritt ist frei.



*Quelle: Franz Rampl*



## Kinderhaus St. Monika

### Kindergartenjahr geht zu Ende

Das Kindergartenjahr neigt sich dem Ende zu, aber es ist noch allerhand los im Kinderhaus. Wir durften zur Feuerwehr gehen, der Zahnarzt kam uns besuchen und auch die Müllabfuhr wurde bestaunt. Wir erfuhren allerhand über die richtige Mülltrennung, das richtige Zähneputzen und welche Aufgaben die Feuerwehr hat.



In den letzten Wochen wollen wir uns noch von unseren Vorschulkindern verabschieden. Die Vorschulübernachtung ist hier immer das Highlight.

*Text und Bilder: Sarah Neubauer*

## Waldorfkindergarten

Förderkreis für Waldorfpädagogik e.V. Buchbach



Seit Oktober besuchen die Kinder einmal wöchentlich für 2,5 Stunden die Spielgruppe und bereiten sich damit auf den Kindergarten vor.

Die Gartenzeit genießen die Kleinen sehr und besonders der Sandkasten ist ein beliebter Spielort. In der Bäckerei werden Kuchen gebacken und auf der Baustelle sind die Handwerker fleißig. An heißen Tagen braucht man schon einmal ein Fußbad, um sich ein bisschen abzukühlen.

Gut vorbereitet werden die Kinder im September, wenn sie in den Kindergarten wechseln und ein neuer Lebensabschnitt beginnt.

*Text und Bilder: Daniela Behrendt*

## Mittelschule

### Bildungspartnerschaft der MS Buchbach mit Firma Bauer

Am Donnerstag, den 4.7.2019, hat die Mittelschule Buchbach auf Initiative der IHK Oberbayern in einem kleinen feierlichen Rahmen mit der Firma Bauer einen Kooperationsvertrag für eine Bildungspartnerschaft unterzeichnet. Durch diese systematische Partnerschaft zwischen Unternehmen und Schule sollen u.a. die Berufsorientierung an der Schule weiter optimiert, die Ausbildungsreife der Schüler gefördert, das Image der dualen Ausbildung verbessert und dem Mangel an qualifizierten Ausbildungskräften entgegengewirkt werden. Dies geschieht durch eine nachhaltige Zusammenarbeit beider Partner.

Von Seiten der Schule waren Herr Mayerhöfer (kom. Schulleiter), Frau Jellbauer (Klassenlehrerin 8), Herr Sanft (Klassenlehrer 7 u. Ansprechpartner Berufsorientierung) und Philipp Ittner (Abschlusschüler und demnächst Azubi bei Bauer) zur Unterzeichnung der Partnerschaft in den Räumen der Firma Bauer anwesend.



*Text: M. Mayerhöfer  
Bild: Fa. Bauer*



## Musikschule

**msb** verein für musikunterricht in buchbach e.v.  
musikschule buchbach

### Anmeldung für das neue Musikschuljahr

Der Verein für Musikunterricht in Buchbach e. V. bedankt sich herzlich bei der Gemeinde Buchbach für die Anhebung des Zuschusses zum Musikunterricht an unserer Musikschule für ortsansässige Musikschüler unter 18 Jahren auf 40,- € halbjährlich.

Die Anmeldung für das neue Musikschuljahr ab September 2019/ 2020 ist in vollem Gange.

Anmeldeformulare können auf unserer Web-Seite [www.musikschule-buchbach.de](http://www.musikschule-buchbach.de) heruntergeladen und ausgedruckt werden und liegen in den Buchbacher Banken und der Gemeinde aus. Alle musikinteressierten Kinder und Erwachsene können sich bis Ende August 2019 zum Musikunterricht anmelden. Natürlich kann auch gerne eine Schnupperstunde bei den Musiklehrern vereinbart werden. Leihinstrumente für Kinder stehen zur Verfügung oder können vermittelt werden.

**msb** verein für musikunterricht in buchbach e.v.  
musikschule buchbach

### Neues Musikschuljahr beginnt

Lernt ein neues Instrument, und startet mit viel musikalischer Freude.  
Kinder Jugendliche und Erwachsene sind bei uns willkommen.

In der „Musikschule Buchbach“ läuft die Anmeldung für das neue Schuljahr bis **Ende August 2019**

Wenn es euch interessiert, dann meldet euch bei uns unter  
**Musikschule.Buchbach@web.de**  
telefonisch unter  
**08086/ 8337**  
**08086 / 949987**

Wir freuen uns auf Euch

Eure „Musikschule Buchbach“  
[www.musikschule-buchbach.de](http://www.musikschule-buchbach.de)

Quelle: Margot Unterberger

## Vereine und Verbände

### Freiwillige Feuerwehr Buchbach



## FEUERWEHRFEST

Am Sonntag, 28. Juli 2019



um 10.00 Uhr Gottesdienst am  
**Bräuweiher** (Bei schlechter  
Witterung in der Kirche)

ab 10.30 Uhr Fröhschoppen  
ab 11.30 Uhr Mittagstisch

im Festzelt vor dem Feuerwehrhaus in  
Buchbach

Auf Ihr kommen freut sich die  
Freiwillige Feuerwehr Buchbach e.V.

Quelle: Ludwig Mottinger

### Ausflugsfahrten des Heimat- und Kulturvereines

HEIMAT  
UND  
KULTUR  
VEREIN  
BUCHBACH

**Sonntag, 21.07.2019**

Fahrt in das neue Museum der Bayerischen Geschichte in Regensburg.

Gefahren wird in Fahrgemeinschaften (Abfahrt um 08.00 Uhr am Kulturhaus) nach Landshut zur Bahn und mit dieser nach Regensburg (Abfahrt 09.02 Uhr).

Bei Interesse bitte bei Ehrhard Rabenseifner, Tel. 08086/8489, melden.

**Sonntag, 22.09.2019**

Fahrt nach Kloster Beuerberg zur Ausstellung des Diözesanmuseums „HEIMAT – GESUCHT. GELIEBT. VERLOREN.“

Gefahren wird je nach Bedarf mit Kleinbussen.

Text: Erhard Rabenseifner



## TSV Buchbach



### Abteilung Ski

#### Buchbacher Mountainbiker am Samerberg

Am Pfingstmontag machte sich die MTB-Gruppe der Skiabteilung des TSV Buchbach auf den Weg zum Bikepark Samerberg. Einige benutzten dort die Seilbahn, der Rest ist den Berg hochgestrampelt. Alle zusammen stürzten sich dann in den flowigen Trail Richtung Tal. Vorher feilten sie aber an der Fahrtechnik am Bikespielplatz und dem dortigen Gelände. Anschließend machten sie noch Rast auf der Käseralm unter der Hochries und genossen die Gemeinschaft und Natur. Auch die Kids kamen auf ihre Kosten und fuhren mit einer kleinen Pause bis zum Schluss nur noch Trails. Außer einigen kleinen Schürfwunden schlossen alle dieses Extrem-Training heil ab.



Die MTB-Gruppe der Skiabteilung des TSV Buchbach beim Bikepark Samerberg (TL/ram)

*Text: Franz Rampl*

*Bild: Tanja Lechner*

### Abteilung Fußball



#### Spiel, Spaß, Fußball pur in den Ferien

Auch in diesem Jahr bietet der Bayerische Fußball-Verband (BFV) dezentral wieder seine in den letzten Jahren erfolgreich durchgeführten BFV-Ferien-Fußballschulen in ganz Bayern an.

#### **WANN und WO findet die BFV-Ferien-Fußballschule statt?**

In den Sommerferien können fußballbegeisterte Kinder und Jugendliche vom 12. - 14. August 2019 am Sportgelände des TSV Buchbach, Jahnstraße 7, 84428 Buchbach gezielt ihrem Hobby nachgehen.

#### **WER kann teilnehmen?**

Teilnehmen können alle Kinder und Jugendlichen im Alter von 7 bis 14 Jahren. Ob Junge oder Mädchen, Feldspieler/in oder Torhüter/in, Anfänger oder Experte, Vereinsmitglied oder kein Vereinsmitglied, bei uns kann jeder teilnehmen, der Lust auf ein tolles Fußball- und Freizeitprogramm hat.

#### **WAS erwartet mich?**

Geniale Tricks und Techniken, coole Turniere und Spiele, neue Freunde, Top-Trainingsausstattung von adidas, qualifizierte und geschulte Trainer und vieles mehr! Getreu unserem Motto „Spiel, Spaß, Fußball pur!“ nehmen die Spielerinnen und Spieler mit Freude und Begeisterung an einem coolen Fußball-Freizeit-Event teil.

Vor Ort wirst du täglich von 9 bis 17 Uhr betreut. Für Mittagessen, Obst und ausreichend Getränke ist selbstverständlich gesorgt. Zusätzlich erhältst du eine hochwertige adidas-Ausrüstung (Trikot, kurze Hose, Stutzensocken und einen exklusiven Trainingsball) sowie eine Trinkflasche. Dies alles bietet der BFV zum Preis von 129,- Euro für 3 Tage (Geschwisterkinder zahlen 119,- Euro).

#### **WIE kann ich mich anmelden?**

Weitere Infos und die Anmeldung findest du im Internet unter [www.bfv.de/ferien](http://www.bfv.de/ferien).

Auf unserer Facebook-Seite

<https://www.facebook.com/bfvferienonline/>

findest du zudem exklusive Videos und Fotos von unseren vielen Camps und Fußballschulen.

*Quelle: Team BFV-Ferien*



## Abteilung Tennis

### Punktspielrunde Knaben 16

Die bisherige Punktspielrunde der Knaben 16 verlief sehr erfolgreich. Die ersten drei Spiele konnten die Jungs souverän für sich entscheiden. Mit dem TC Finsing stand ein sehr starker Gegner an, dem man letzte Saison unterlag.

Bei strahlendem Sonnenschein, sommerlichen Temperaturen und ungewöhnlich vielen Zuschauern wurde auf vier Plätzen in Finsing gestartet. Nach den Einzelspielen stand es 2:2, so dass die Doppel taktisch überlegt aufgestellt werden mussten. Ziel war es, ein Unentschieden zu erreichen.



Ein Erfolgreiches Team: Tim, Leander, Markus und Ben



Ein Doppel ging trotz kämpferischer Leistung und kurzer Verletzungspause verloren. Das zweite Doppel war sehr spannend und konnte im ersten Satz im Tiebreak für uns entschieden werden. Im zweiten Satz gingen die Jungs sehr souverän mit 5:0 in Führung und beendeten den Satz mit 6:2. Ein sehr schöner erfolgreicher Tennisvormittag. Weiter so, Jungs. Die Tennisabteilung ist stolz auf euch.

*Text und Bilder: Daniela Behrendt*

## Abteilung Turnen

### Fischessen zum Saisonausklang

Das gemütliche Beisammensein findet am Mittwoch, 24. Juli, um 19 Uhr beim Weindl in Thal statt. Eingeladen sind alle Gruppen von Fit & Fun über die Turnerfrauen bis zu den Ü-50-Turnern, Jumping Fitness, Balance Swing, Pilates, Zumba sowie Outdoor Fitness und die "Feirabendradler" usw... Steckerlfische können bei Annemarie Hanselmaier unter (08086) 94417 oder den jeweiligen Übungsleitern bis spätestens 20. Juli bestellt werden.

**BUCHBACH**  
TSV  
Turnen

**EINLADUNG  
zum  
FISCHESSEN**

Die Turnabteilung des TSV Buchbach  
veranstaltet ihr traditionelles  
Fischessen zum Saisonausklang.

Wo: Beim Doia  
(Weindl Thal)

Uhrzeit: 19:00 Uhr

Datum: Mittwoch, 24. Juli  
Vorbestellung bis 20. Juli  
bei Annemarie Hanslmaier  
(08086) 94417  
oder bei den Übungsleitern

**STECKERLFISCH**

*Quelle: Ingrid Schimanski*

## Schützengesellschaft Steeg 1886 e. V.

### „Weiher in Flammen“ ein Fest der Superlative

Schon seit mehreren Jahren scheint der Wettergott ein Steeger zu sein, denn jedes Jahr aufs Neue kann ein traumhafter Sommerabend und dazu auch ein Besucherrekord vermeldet werden. Aus allen Richtungen strömten die zahlreichen Gäste aus Nah und Fern schon zu Beginn zum Sommerfest der Steeger Schützen beim Weindl in Thal, die sich einen Platz im Freien, im Biergarten, aber doch ausreichend beschattet, ausgesucht hatten.



So war das Fest, das inzwischen Kultstatus erreicht hat, auch nach Sonnenuntergang mit den vielen Lichtern, Fackeln und Feuern geprägt von gemütlichen und stimmungsvollen Abendstunden. Sie dehnten viele bis weit nach Mitternacht aus.

Bei Sau vom Spieß, Steckerlfischen, Würstl, Grillfleisch und Käse sowie Kaffee und Kuchen aller Art, Bier und Getränken vom Bräu z'Loh und später an der Rondell-Bar verbrachten die Gäste einen wunderbaren lauen Sommerabend.

Dazu taten die Steeger Schützen mit dem bewährten Bewirtungsteam ihr Bestes, um ihre Gäste von Jung bis Alt nicht nur kulinarisch bei diesem Fest der Ruhe und guten Nachbarschaft besonders anzusprechen, sondern auch mit traumhaften Floßfahrten und Lichtgewehrschießen, was besonders bei den Kindern beliebt war.

Bei Einbruch der Dunkelheit zauberte dann das Licht der Fackeln und der Feuer in den Metallwannen auf dem Weiher eine stimmungsvolle Atmosphäre, herbeigeführt durch den Verein für gelebtes Mittelalter "Custodes Biburgiensis" aus Vilsbiburg, die beim Steeger Fest inzwischen auch Kultstatus erreicht haben. Sie waren mit ihren mittelalterlichen Gewändern erneut die Attraktion des Abends, als sie vor den zahlreichen Zuschauern, vor allem den Kindern, zielsicher mit ihren Brandpfeilen das Feuer in den Metallwannen entfachten. Dafür haben sie tosenden Beifall erhalten. Mit hunderten von Fackeln und Kerzen und den Brandwannen auf dem Weiher ergab sich eine einmalige und ganz besonders stimmungsvolle Atmosphäre. Sie ließ die Gäste lange am Ufer des Weihers mit dem dahinter gelagerten Biergarten und der Rondell-Bar verweilen. Schade war, dass die Pumpe für die beleuchtete Wasserfontäne schon zu Beginn der Veranstaltung ihren Geist aufgab. Von dieser Kulisse und Stimmung verzaubert, freuten sich viele Gäste und Freunde der Steeger Schützen beim Heimweg schon wieder auf den „Weiher in Flammen“ im nächsten Jahr. Die Fotoserie zum Sommerfest gibt es bereits auf der Facebook-Seite der Steeger Schützen und demnächst auch auf der Website zu sehen.



Unter den Schirmen im vorgelagerten Biergarten ließ es sich bei einer Brotzeit und gemütlichem Ratsch aushalten



Die stimmungsvolle Atmosphäre nach dem Entzünden der Fackeln und der Metallwannen auf dem Weiher, schade, dass die beleuchtete Wasserfontäne (Bildmitte) ausgefallen war

*Text und Bilder: Franz Rampl*

## **Fischereiverein Buchbach**

### **Fütterung der Fische**

Der Fischereiverein Buchbach informiert, dass kürzlich am Fischweiher im Bräuweiherpark an der Fischerhütte am Parkeingang ein Futterautomat für Fischfutter aufgestellt wurde. Mit einem geringen Entgelt von 0,20 Euro kann dort Fischfutter entnommen werden. Es ist zu beachten, dass nur damit die Fische gefüttert werden dürfen. Anderweitiges, nicht kontrolliertes Futter ist verboten, es ist schädlich für die Fische und führt zu deren Tod.



Die Fischerhütte mit Futterautomat

*Text und Bild: Franz Rampl*



## Bund der Selbständigen Buchbach-Ranoldsberg

### Picknick im Park

Nach einer Pause findet dieses Jahr wieder das „Picknick im Park“ am Sonntag, den 4. August 2019 ab 13:00 Uhr am Buchbacher Bräuweiher statt und ist eine öffentliche Veranstaltung für Jung und Alt.

Neben kulinarischen Spezialitäten sorgt ein buntes Rahmenprogramm für Unterhaltung.

Auch für Live-Musik ist gesorgt.

Der Gewinn der Veranstaltung wird für einen wohltätigen Zweck spendet!



Übrigens: sehr gerne dürfen Sie auch mitgebrachte Speisen und Getränke verzehren!

Wir stellen auch kostenlose Picknick-Decken bereit, damit Sie es sich auf der Wiese gemütlich machen können.



Quelle: Peter Corticelli / Homepage „Picknick im Park“

## Gesundheit

### Mobile Jugendhilfe der Brücke Erding e.V. durch

### Andreas Götz



Andreas Götz ist Diplomsozialpädagoge, Mediator, systemischer Familientherapeut und seit acht Jahren bei der Brücke Erding e.V. angestellt.

Als mobiler Jugendhelfer für die Gemeinden Dorfen, Taufkirchen, Isen, St Wolfgang, Schwindegg und Buchbach zuständig. Arbeitsschwerpunkte sind Gewaltprävention, Mediation, Beratung von Familien und Gemeinden im Jugendbereich.

**Er kann Dein Ansprechpartner sein, wenn Du Schwierigkeiten hast mit Deinen Freunden, Eltern, Schule ...**

Neben den Jugendlichen steht Herr Götz vor Ort aber auch Eltern beratend zur Seite.

Andreas Götz, Telefon 0151/59127908

Büro Dorfen Telefon 08081/9560964

E-Mail: [andreas.goetz@bruecke-erding.de](mailto:andreas.goetz@bruecke-erding.de)

Quelle: Andreas Götz



### Krisendienst Psychiatrie Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not

**01 80 / 6 55 30 00**, täglich von 9 bis 24 Uhr, an 365 Tagen im Jahr: In seelischen Krisen und psychiatrischen Notfällen können sich die Bürgerinnen und Bürger ab sofort an den Krisendienst Psychiatrie wenden.

Das Angebot richtet sich nicht nur an alle Menschen ab dem 16. Lebensjahr, die selbst von einer Krise betroffen sind, sondern auch an deren Angehörige und Personen aus dem sozialen Umfeld. Für Ärzte, Fachstellen und Einrichtungen, die mit Menschen in seelischen Krisen zu tun haben, hat der Krisendienst ebenfalls ein offenes Ohr. Bei Bedarf können innerhalb einer Stunde Krisenhelfer vor Ort sein, um akut belasteten Menschen beizustehen. Mehr Informationen unter:

[www.krisendienst-psychiatrie.de](http://www.krisendienst-psychiatrie.de)

Quelle: Pressestelle Bezirk Oberbayern



## Pressedienst

der Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



### Zeckensaison in vollem Gange

#### Im Sommer ist Zeckenzeit

Nach einem Aufenthalt im Freien, etwa nach einem Spaziergang am Waldrand, durch Gebüsch oder durch hohes Gras, ist es wichtig, sich gründlich nach Zecken abzusuchen. Denn diese können Krankheiten übertragen. Menschen können von Zeckenstichen genauso betroffen sein wie Haus- und Nutztiere, wenn sie sich im Freien bewegen.



#### So schützen Sie sich

Bewährt hat sich Kleidung in hellen statt dunklen Farben zu tragen. Auf weißen oder cremefarbenen Hosen heben sich die bräunlich gefärbten Tiere deutlicher ab als zum Beispiel auf dunklen Jeans. Hosen sollten über Schuhe oder Stiefel getragen werden.

#### So schützen Sie Ihre Tiere

Wer einen sehr engen Kontakt zu seinen Tieren hält, weil sie sich zum Beispiel mit im Wohn- und Arbeitsbereich aufhalten, muss seine Vierbeiner ebenfalls regelmäßig nach Zecken absuchen. Tiere können auch mit Zeckenschutzmitteln behandelt werden, so dass sie nicht mehr befallen werden.

#### So krank können Zeckenstiche machen

Sticht die Zecke zu, kann sie über ihren Speichel Krankheitserreger übertragen. Die bei uns bekanntesten Krankheiten sind die Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) und die Borreliose. Die FSME ist eine Form der Hirnhautentzündung. Für Deutschland gibt das Robert-Koch-Institut Auskunft über die FSME-Risikogebiete.

Besonders stark betroffen sind Bayern und Baden-Württemberg sowie Teile Thüringens und Sachsens.

#### So entfernen Sie Zecken richtig

Krankheitserreger werden nicht sofort wirksam, wenn eine Zecke zugestochen hat. Deshalb ist es wichtig, die Zecke sofort restlos zu entfernen. Dabei darf sie nicht gequetscht werden, damit der Mageninhalt des Tieres möglichst nicht in die Blutbahn gelangt. Man entfernt sie am besten mit einer speziellen Zeckenzange oder -karte. Bleiben Teile stecken, sollte ein Arzt aufgesucht werden. Die Einstichstelle nach dem Entfernen gut desinfizieren und markieren. So bleibt einige Zeit sichtbar, wo die Zecke war. Sollte sich dort in der nächsten Zeit die Haut röten, kann dies ein Hinweis auf eine Borreliose-Infektion sein.

#### Dagegen können Sie sich impfen lassen

Gegen FSME gibt es eine Schutzimpfung, welche auch von der Ständigen Impfkommission (STIKO) Personen empfohlen wird, die in Risikogebieten dem Erreger beziehungsweise den ihn übertragenden Zecken ausgesetzt sind, oder Personen, die beruflich gefährdet sind (z. B. Forstarbeitern). Der Hausarzt informiert über Nutzen und Risiken der Impfung. Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) übernimmt die Kosten für ihre Versicherten.

Gegen Borreliose gibt es keine Impfung für Menschen. Allerdings ist sie medikamentös gut behandelbar, wenn sie frühzeitig erkannt wird. Typische Anzeichen im frühen Stadium sind die Wanderröte auf der Haut rund um die Einstichstelle sowie grippeähnliche Symptome.

*Quelle: SVLFG Pressedienst*

## Bücherei St. Jakob

### Bibfit - der Bibliotheks-Führerschein



An zwei Tagen besuchten 32 Schulanfänger aus den Kindergärten St. Monika Buchbach und Waldorf Felizenzell die Buchbacher Bücherei zum Bibfit, dem Bibliotheks-Führerschein. Bereits am ersten Tag erfuhren sie, an welcher Stelle die Erzähl- oder Lesebücher, Wissensbücher, CDs und DVDs für ihr Alter zu finden sind und wie man sich in der Bücherei richtig verhält. Ein Sachbuch wurde ihnen vorgestellt, wobei Susanne Rolf ihnen alles Wissenswerte über Säugetiere erklärte. Anschließend durfte sich jedes Kind selber ein Buch aussuchen, abschnappen und mit nach Hause nehmen.



Am zweiten Tag mussten die Vorschüler gleich ihr Wissen unter Beweis stellen. Nach der Prüfung, die alle mit Bravour bestanden, wurde dann das Buch „Der Bücherberg“ liebevoll von Angela Süß vorgelesen, ein Buch über den Traum vom Fliegen. Am Schluss gab es dann ein Fest mit Muffins und Saftschorle und jedes Kind durfte sich über eine Urkunde und eine Büchertasche freuen.



*Text und Bilder: Michaela Koller*

## Sonstiges



**Handwerkskammer  
für München und Oberbayern**

**Bildungszentrum Mühldorf**

**Auf der Suche nach dem richtigen Beruf?**

[www.ferien-werkstatt.de](http://www.ferien-werkstatt.de)

**Ferien-Werkstatt / Berufsorientierung-**

im Bildungszentrum Mühldorf/Altötting der  
Handwerkskammer für München und Oberbayern

Montag, 29. Juli bis Freitag 2. August 2019  
von 8 bis 15 Uhr

### Fünf Handwerksberufe in fünf Tagen...

Du bist zwischen 13 und 16 Jahre alt und willst herausfinden, welcher Beruf zu dir passt und hast in den Sommerferien noch nichts vor? Dann ist die Ferien-Werkstatt genau das Richtige für dich! Hier kannst du verschiedene Handwerksberufe ausprobieren und gleich herausfinden, welcher Ausbildungsberuf dir gefällt.

Die Ausbilder der Bildungszentren der Handwerkskammer für München und Oberbayern sowie der Münchner Innungen zeigen dir, was das jeweilige Berufsbild beinhaltet. Sie stehen für alle Fragen rund um das Thema Ausbildung zur Verfügung. Am Ende des Tages bekommst du je Beruf ein Zertifikat und wenn möglich auch das angefertigte Werkstück mit nach Hause.

Großes Plus für dich ist

- verschiedene Handwerksberufe kennenzulernen.
- handwerkliche Tätigkeiten auszuprobieren.
- je Beruf ein Zertifikat mit nach Hause zu nehmen.
- für die Wahl der Praktika schon Vorkenntnisse zu haben.
- sich auf die spätere Berufswahl vorzubereiten.

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.ferien-werkstatt.de](http://www.ferien-werkstatt.de) oder bei den Bildungszentren Mühldorf/Altötting, Irene Zech  
Telefon: 08631 3873-0 Fax 08631 3873-50  
E-Mail: [irene.zech@hwk-muenchen.de](mailto:irene.zech@hwk-muenchen.de)  
Internet: [www.hwk-muenchen.de/muehldorf](http://www.hwk-muenchen.de/muehldorf)

**Aus Sicherheitsgründen müssen alle Teilnehmer festes, geschlossenes Schuhwerk und enganliegende Kleidung tragen, am besten Arbeitskleidung.**

Die Gebühr in Höhe von 50 € beinhaltet das Material.

*Quelle: Irene Zech*

### Sommerspektakel im Caffutschino in Remelberg

In Remelberg soll es kurz vor den Sommerferien nochmal richtig turbulent werden. Am 28. Juli 2019 erwartet die Besucher ab 13 Uhr ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm.

Es wird eine Clownerie geben, Stände mit Töpferwaren, Gartendeko, Likören, Sirup, Gewürzen sowie Artikeln aus den Höhenberger Werkstätten. Die Band „de Bavarian Immingrants“ sorgen ab 15 Uhr für den musikalischen Rahmen und neben den Modellfliegern aus Dorfen kommen auch die „Kleinen Trachtler“ aus Wasentegernbach und geben ihre Künste zum Besten. Mit diesem Programm in Verbindung mit den kulinarischen Genüssen vom Grill (Fleisch und vegan) und aus dem Café sowie einer Cocktailbar können sich die Besucher des Lebensortes Remelberg durch den Nachmittag treiben lassen. Wir freuen uns auf Sie... .



Der Weg wird für Radler und Fußgänger durch das Pfarrholz beschildert sein und für diejenigen, die mit dem Auto kommen, besteht ab Besenbuchbach ebenso eine Beschilderung mit der Aufschrift „Café“.

Text: Martina Rachl

Quelle: P. Roßbach

## Aus dem Geschäftsleben

### Ferienzimmer beim Berger-Wirt eröffnet

Immer mehr Feriengäste und Geschäftreisende suchen im Raum Buchbach Übernachtungsmöglichkeiten und Ferienzimmer. Dies hat auch der Berger-Wirt erkannt und hat, nachdem der Ausbau des ehemaligen Stalles zu einem Veranstaltungssaal abgeschlossen war, im Obergeschoss vier schmucke 2-Bett-Ferienzimmer errichtet.

Vor zwei Jahren haben Franz Drexler und Claudia Rodler diesen Gedanken in die Planung umgesetzt und nun die Arbeiten abgeschlossen. Vor kurzem wurden die Ferienzimmer im Beisein von Bürgermeister Thomas Einwang und Pfarrer Herbert Aeder, der hierzu seinen Segen erteilte, in Betrieb genommen.



Die vier 2-Bett-Zimmer sind nach den neuesten fremdenverkehrlichen Erkenntnissen mit Wellnessbetten, eigener Badzelle, TV und WLAN, ausgestattet. Außerdem gibt es einen eigenen Aufenthaltsraum mit Frühstücksküche, dazu im Dachgeschoß einen kleinen Wellnessbereich.

Der Berger-Wirt hat frühzeitig die Zeichen der Zeit erkannt, dass ein kleiner landwirtschaftlicher Betrieb nicht mehr bestehen kann, und daher vor vier Jahren im Wohnhaus bereits eine kleine Gastwirtschaft mit idyllischem Biergarten und inzwischen auch einen Veranstaltungssaal für 80 Personen eröffnet. Diese Idee hat sich bisher als sehr erfolgreich erwiesen und ist, gerade in den Sommermonaten mit der einzigartigen Fast-Alleinlage in Kastenbergl mit Ausblick ins Erlbachtal, seit Langem kein Geheimtipp mehr.

Aber auch in den Wintermonaten bietet die Gaststube mit dem Nebenzimmer 40 Gästen Platz, der sehr gerne auch von Stammtischen genutzt wird. Auf der Speisekarte stehen bayrische Brotzeiten und bei größeren Feiern auch eine Sau vom Grill.

Damit trägt Franz Drexler maßgeblich auch zur fremdenverkehrlichen Entwicklung des Marktes Buchbach bei, nachdem mit der Schließung des Gasthauses zur Post nicht nur Wirtsräume, sondern auch Fremdenzimmer weggefallen sind.



Bürgermeister Thomas Einwang bei der Übergabe der Erinnerungstafel des Marktes Buchbach, v.l. Tochter Sandra Drexler, Bürgermeister Thomas Einwang, Pfarrer Herbert Aeder, Franz Drexler, Claudia Rodler



Weitere Infos sind unter [www.zum-bergerwirt.de](http://www.zum-bergerwirt.de) und der Tel.Nr.: 08086/946489 oder Mail: [post@zum-bergerwirt.de](mailto:post@zum-bergerwirt.de), erhalten.

*Text und Bilder: Franz Rampl*

**Wir gratulieren zur Eröffnung:**

# Schaucher



Marktplatz 15 • 84428 Buchbach  
Tel. (0 80 86) 91 96  
[info@schaucher.de](mailto:info@schaucher.de) • [www.schaucher.de](http://www.schaucher.de)

## GETRÄNKE WERNER

Inh. Claudia Deinböck  
Heimdienst und Abholmarkt

Marktplatz 8-9      Tel.: 08086-94403  
84428 Buchbach      Fax: 08086-94404

[leonhard.werner@web.de](mailto:leonhard.werner@web.de)

Markus  
**Hagn**  
Maurermeister



Markus Hagn  
Oseneck 2  
84428 Buchbach  
Handy: 0176/81210861  
E-Mail: [markus-hagn@gmx.de](mailto:markus-hagn@gmx.de)

- Planung
- Ausführung
- WDVS-System
- Sanierung
- Verputzarbeiten
- Umbauten aller Art
- Pflasterarbeiten

**Wir gratulieren zur  
Eröffnung!**

Agrar • Baustoffe • Energie • Fachmarkt für Heim und Garten



**Raiffeisen**  
RWG ERDINGER LAND



RWG Buchbach  
Einsetzung 4 • 84428 Buchbach  
Tel. 0 80 86 - 93 99 0

[www.rwg-erdinger-land.de](http://www.rwg-erdinger-land.de)



Anton Maier, Bankstellenleiter

**Wir gratulieren herzlich  
zur Geschäftseröffnung!**

**VR-Bank  
Taufkirchen-Dorfen eG**



[www.vr-bank-online.de](http://www.vr-bank-online.de)

# LECHNER

GANZ SCHÖN SPORTLICH

## Die LECHNERs radln

### Dem inneren Schweinehund trotzen

Wir, die LECHNERs, treffen uns monatlich mit unseren Mitarbeitern zum Sport: radeln, mit dem Cart fahren, laufen, klettern, schwimmen, kegeln und vieles mehr. Für jeden ist etwas dabei.

„Es macht uns richtig Spaß,“ so Florian.



„Sport stärkt Arme, Rumpf  
und Beine,  
kürzt die öde Zeit,  
und er schützt uns durch  
Vereine vor der Einsamkeit.“

Joachim Ringelnatz

Fit  
für  
Morgen!

Quelle: Die „LECHNERs“



## Entsorgung von Pflanzenschutzkanistern ein Erfolg

Die Entsorgung von Pflanzenschutzkanistern, die das Raiffeisen-Lagerhaus Buchbach-Einstetting im Rahmen einer breit angelegten kostenlosen Sammlung durchführte, war wieder ein voller Erfolg. 206 Landwirte brachten ihre Pflanzenschutzkanister mit insgesamt 160 m<sup>3</sup> und füllten damit vier Container mit je 40 m<sup>3</sup>.

Das Raiffeisen-Lagerhaus Buchbach-Einstetting bemüht sich seit jeher um eine umweltgerechte Entsorgung und Recycling von Pflanzenschutzverpackungen. Es veranstaltet dazu jedes Jahr eine kostenlose Sammlung von Verpackungen (Kanister) für Pflanzenschutzmittel mit steigendem Erfolg und leistet damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz, vor allem im Hinblick auf Plastikmüll. Diese gemeinsame Initiative von Herstellern und Handel wird flächendeckend in Deutschland durchgeführt. So wird eine kontrollierte und sichere Verwertung der Behälter garantiert. Neben der thermischen Verwertung geht der Großteil der zerkleinerten Verpackungen ins werkstoffliche Recycling zur Herstellung von Kabelschutzrohren.

Einer der Container mit Pflanzenschutzkanistern, der am Ende, wie drei weitere vollgefüllt war



Text und Bild: Franz Rampf

## Kleinanzeigen

### Wohnung ab 01.09.2019 zu vermieten

2 Zimmer, 72 m<sup>2</sup>  
Einbauküche, Bad, WC, Abstellraum und Terrasse  
(keine Haustiere, Nichtraucher)

Mietpreis nach Vereinbarung

### **Einliegerwohnung oder 1-2 Zimmer App. in Buchbach und Umgebung für Mitarbeiter gesucht.**

Kontakt: BAUER Elektroanlagen Süd GmbH & Co. KG,  
Frau Kunath, Tel.: 08086/9300-8046

## Gewerbeanzeigen



### THEMEN-WOCHE

vom 16. bis 25. August 2019

#### Salat-Woche

*Leichte sommerliche Salatvariationen  
mit feinem Dressing*

**Genießen Sie auf unserer Terrasse verschiedene  
Eisbecher und neu auch Eis zum Mitnehmen!!!**

Veldenerstr. 1  
84428 Buchbach

Telefon 08086/949880  
info@hotel-renner.de

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 08 - 14 Uhr & 17 - 22 Uhr  
Freitag bis Samstag 17 - 22 Uhr  
Sonn- und Feiertage 11 - 14 Uhr & 17 - 21 Uhr

FinancialLife GmbH – Mühlendorfer Str. 60 – 84419 Schwindegg



Wir sind Ihr unabhängiger Ansprechpartner  
in allen Finanzangelegenheiten

- Bausparen
- Geldanlagen
- Immobilienfinanzierung
- Strategische Finanzplanung
- Versicherungsschutz



Tel.: 08082 / 948228-3 - Email: info@financiallife.de - Web: www.FinancialLife.de



# Golfclub Schloss Guttenburg e.V.

Ein Club mit Herz, ein Club für die Familie, ein Club für Kinder und Jugendliche.



## GESUND BLEIBEN DAS GANZE LEBEN? WERDEN SIE GOLFER!

*Golfen bei Freunden – unter dieser Devise ist der Golfclub Schloss Guttenburg e.V. seit über 20 Jahren ein beliebtes Ziel für Golferinnen und Golfer. Ein Club mit Herz, ein Club für die Familie, ein Club für Kinder und Jugendliche.*

Auf dem attraktiven 18-Loch-Meisterschaftsplatz können Sie sich unabhängig von Ihrer Spielstärke messen oder einfach die Natur genießen. Für Anfänger und Einsteiger bietet der 6-Loch-Raiffeisen-Kurzplatz die ideale Basis, den Golfsport richtig kennen zu lernen.

Auf der Homepage [www.golfclub-guttenburg.de](http://www.golfclub-guttenburg.de) finden Sie weitere interessante Informationen rund um den Club sowie aktuelle Saisonangebote für Golf-Neulinge und Einsteiger.

**Für Golfeinsteiger und Interessierte:**

- **Kostenloses Schnuppergolfen:**  
Erwachsene/Familien sonntags von 10 - 12 Uhr  
Kinder/Jugend 8 - 18 Jahre mittwochs von 16 - 17 Uhr  
Kinder 5 - 7 Jahre donnerstags von 15 - 16 Uhr
- **6-Loch-Raiffeisen-Kurzplatz-Golfen Pay & Play - ohne Mitgliedschaft, gegen eine Tagesgebühr von nur 10 €**
- **Jetzt Platzreifekurs buchen - nächsten Termine: 3. August und 14. September.**

### SOMMERCAMP 30.07. - 01.08.

*Im Golfclub Schloss Guttenburg wartet ein spannendes kinder- und jugendgerechtes Golftraining, durchgehende Betreuung, sowie jede Menge Spaß und Unterhaltung für die Kids und Jugendlichen.*

*Das dreitägige Jugend-Ferien-Golfen für Kinder und Jugendliche im Alter von 9 - 17 Jahren bietet:*

- *professionelles Training & Spielerfahrung auf dem Meisterschaftsplatz; Regelkunde in der praktischen Anwendung; Abschlussturnier mit tollen Sachpreisen;*
- *durchgehende Betreuung von 9:30 bis 16:00 Uhr;*
- *Mittagessen im Clubrestaurant und alle Getränke inklusive*
- *Zelt-Übernachtungsgaudi am letzten Tag*
- *Teilnahmegebühr: Mitglieder 99,- € / Gäste 109,-€*

### Unser Greenfee-Angebot:

**Nur für kurze Zeit**

## GOLF & GENUSS

Sommerspezial bis 31.08.

**18-Loch Greenfee inkl. Schnitzel für nur**

Erleben Sie eine unvergessliche 18-Loch Golfrunde und genießen Sie anschließend in unserem Restaurant eine leckere Portion Schnitzel mit Kartoffeln und Preiselbeeren.



Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!



# Veranstaltungen & Termine

GMPÖ	ZEIT	INHALT	ORT
<b>Juli 2019</b>			
07.07.2019	09:30	Firmung im Pfarrverband Buchbach	Pfarrkirche St. Jakobus d.Ä.
19.07.2019	19:00	Fußball Bezirksliga: TSV Buchbach - SV Bruckmühl	SMR-Arena
20.07.2019	10:00	Hebammenpraxis Buchbach: Geburtsvorbereitung	Hebammenpraxis Buchbach
20.07.2019	16:00	Fischgrillen des Vdk Buchbach	Gasthaus zum Falken
21.07.2019	08:00	Fahrt des Heimat- und Kulturvereines Buchbach zum Museum der Bayerischen Geschichte in Regensburg	
23.07.2019	19:00	Fußball-Regionalliga: TSV Buchbach - 1. FC Nürnberg II	SMR-Arena
26.07.2019	19:00	Fußball-Bezirksliga: TSV Buchbach - TSV Bad Endorf	SMR-Arena
28.07.2019	10:30	Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Buchbach e.V.	Feuerwehrgerätehaus Buchbach
28.07.2019	13:00	Sommerspektakel im Caffutschino	Remelberg
<b>August 2019</b>			
01.08.2019	09:00	Ferienprogramm: Mosaik-Blumenstecker basteln	Fam. Löffelmann, Litzlkirchen
01.08.2019	14:00	Kaffeeklatsch des VdK Buchbach	Hotel Renner
02.08.2019	10:00	Ferienprogramm: Malkurs mit dem Thema "Tierisches"	Ruschig, W.Hagenauer-Str.
03.08.2019	14:00	Ferienprogramm: Fischen und Grillen am Zarmer Weiher	Zarmer Weiher
03.08.2019	14:00	Ferienprogramm: Schießübungen am Schießstand	Gasthaus "Zum Falken"
03.08.2019	18:00	Sommerfest der Schützengesellschaft 1907 Sterneck	Gasthaus Stoiber
04.08.2019	11:00	Fußball-Regionalliga: TSV Buchbach - SV Türkücü-Ataspor München	SMR-Arena
04.08.2019	13:00	Picknick im Park des BDS Buchbach-Ranoldsberg	Bräuweihergelände
06.08.2019	19:30	<b>Marktgemeinderatssitzung des Marktes Buchbach</b>	<b>Rathaus (Sitzungssaal)</b>
08.08.2019	10:00	Hebammenpraxis Buchbach: Rückbildungstraining	Weberstraße 1
09.08.2019	09:10	Ferienprogramm: Fußballgolf am Soccerpark	Soccerpark
09.08.2019	19:00	Fußball-Bezirksliga: TSV Buchbach - TSV Teisendorf	SMR-Arena
10.08.2019	14:00	Ferienprogramm: Bau eines Vogelnistkastens	Hiermer, Kastenbergl
10.08.2019	19:00	Feuerwehrfest Ranoldsberg	Stoiber-Halle Ranoldsberg
13.08.2019	13:00	Ferienprogramm: Beach-Olympiade	Beachvolleyballplatz
14.08.2019	09:00	Ferienprogramm: Holzmobile für Vogelfutter gestalten	Löffelmann, Litzlkirchen
17.08.2019	13:00	Ferienprogramm: "Bienenschau"	Gilnhammer, Mandlstr. 1
17.08.2019	14:00	Ferienprogramm: Bogen- und Lasergewehrschießen	Schützenheim Steeg
18.08.2019	14:00	Fußball-Regionalliga: TSV Buchbach - TSV Aubstadt	SMR-Arena
20.08.2019	09:00	Ferienprogramm: Eulen und Vögel aus Holz bemalen	Löffelmann, Litzlkirchen
21.08.2019	08:00	Ferienprogramm: Fahrt in die Bavaria Filmstadt	Bavaria Filmstadt
23.08.2019	09:00	Ferienprogramm: Igelpärchen aus Holz bemalen	Löffelmann, Litzlkirchen
23.08.2019	19:00	Fußball-Bezirksliga: TSV Buchbach - FC Aschheim	SMR-Arena
24.08.2019	10:00	Hebammenpraxis Buchbach: Geburtsvorbereitung	Weberstraße 1
30.08.2019	19:00	Fußball-Regionalliga: TSV Buchbach - SV Wacker Burghausen	SMR-Arena
31.08.2019	10:00	Hebammenpraxis Buchbach: Geburtsvorbereitung	Weberstraße 1